



Среда, 10 ноября 1982 года,
10 час. 55 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов: доклад Генерального секретаря

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Канады, Председатель Шестого комитета, который хочет выступить по порядку ведения заседания.

2. Г-н КИРШ (Канада) (*говорит по-французски*): Похоже, что по пункту, касающемуся проведения Конференции Организации Объединенных Наций о правопреемстве государств в отношении государственного имущества, государственных архивов и государственных долгов, возник ряд вопросов относительно финансовых последствий конференции, проведение которой планируется в следующем году.

3. Я считаю, что было бы разумно отложить обсуждение этого вопроса Генеральной Ассамблеей на один или два дня, с тем чтобы члены делегации имели возможность получить разъяснения о финансовых последствиях конференции.

4. Поэтому я хотел бы предложить Генеральной Ассамблее согласиться перенести обсуждение этого пункта повестки дня.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если не последует возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея согласна с просьбой Председателя Шестого комитета отложить на один или два дня рассмотрение этого пункта.

Предложение принимается.

ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (*продолжение*):

- a) доклад Специального комитета против апартеида;
- b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
- c) доклады Генерального секретаря

6. Г-н ШИЛОВИЧ (Югославия) (*говорит по-французски*): В соответствии с определением, содержащимся в статье 1 Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него, принятой 30 ноября 1973 года на двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи,

«апартеид является преступлением против человечества... бесчеловечные акты, являющиеся следствием политики и практики апартеида и сходной с ним политики и практики расовой

сегрегации и дискриминации... являются преступлениями, нарушающими принципы международного права, в частности, цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, и создающими серьезную угрозу для международного мира и безопасности» [резолюция 3068 (XXVIII)].

7. Генеральная Ассамблея провозгласила 1982 год Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки [резолюция 36/172 В]. Эта международная деятельность, которой было посвящено специальное заседание Генеральной Ассамблеи, состоявшееся 5 октября 1982 года [56-е заседание], должна продолжаться вплоть до истечения Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и способствовать подготовке и работе второй всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая должна состояться в Женеве 1—12 августа 1983 года. Благодаря принятым усилиям, вопрос об апартеиде ставится в этом году в еще более острой форме по сравнению с предыдущими годами, что свидетельствует об эффективности согласованных действий, предпринимаемых правительствами, межправительственными и неправительственными организациями, а также различными учреждениями и общественностью в целях ликвидации апартеида.

8. С самого начала и, особенно, с того момента, когда политическая и практическая деятельность правительственной системы в Южной Африке — апартеид был возведен в ранг официальной идеологии, он все более превращается в механизм насилия и угнетения. Это наиболее четко прослеживается в последние годы, особенно после создания бантустанов, которые представляют собой не что иное, как резервуары дешевой рабочей силы, призванной обеспечивать функционирование промышленности белых расистов; люди же, проживающие в этих бантустанах и составляющие огромное большинство населения, становятся иностранцами в своей собственной стране. Эксплуатация большинства населения достигла таких масштабов, что отныне эти люди рассматриваются как составная часть механизма извлечения прибыли, а не как представители человеческого рода, пользующиеся неотъемлемыми правами на свободу и уважение своего достоинства. В то же время, на основании сведений, которыми располагает Специальный комитет против апартеида, можно заключить, что по мере роста числа арестов и усиления политики террора, угнетения и устрашения в Южной Африке ширится и сопротивление большинства ее населения. Представители народа и борцы за его права подвергаются преследованиям, их обвиняют в шпионаже, терроризируют и казнят, часто при сомнительных доказательствах их вины. Кризис режима апартеида вне всякого сомнения постоянно обостряется, и, охваченный паникой, режим безнадежно пытается сохранить свои пошатнувшиеся позиции. Продолжение этого процесса должно по

логике вещей привести к окончательному поражению апартеида в результате сопротивления народа и осуждения международным сообществом, к которому этот режим постоянно демонстрирует полное презрение и пренебрежение.

9. Подобное развитие событий может быть ускорено, если внешние силы, которые поддерживают режим апартеида, поймут, что в этот момент окончательной ликвидации явления, противоречащего принципам, составляющим основу международного правопорядка и всей жизнедеятельности международного сообщества, необходимо прекратить любое сотрудничество с режимом расистского меньшинства Претории. Именно сейчас надо предпринять решительные усилия, чтобы пресечь в Южной Африке деятельность иностранных экономических и других кругов, в частности, транснациональных корпораций, и поставить под запрет инвестиции иностранного капитала в экономику Южной Африки и предоставление ей международных займов, служащих для укрепления системы апартеида. Необходимо последовательно соблюдать эмбарго на поставки оружия и нефти, а также прекратить сотрудничество с Южной Африкой в области культуры, спорта и все другие контакты, то есть делать все то, чего требовала до сих пор Генеральная Ассамблея и что в этом году будет отражено в проектах резолюций по апартеиду, которые, вне сомнения, будут приняты по окончании этих прений. Чем раньше страны, поддерживающие экономическое и политическое сотрудничество с Южной Африкой, отдадут предпочтение долгосрочным интересам, откажутся от политики извлечения сиюминутной прибыли любой ценой и задумаются о своих будущих интересах и сотрудничестве с народами Африки, тем лучше это окажется для них самих и для Южной Африки.

10. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны полностью посвятить себя решению проблемы освобождения политических заключенных и борцов против апартеида. Часто в стенах Организации Объединенных Наций можно услышать слова в защиту прав человека в некоторых странах мира. Однако некоторым поборникам прав человека следовало бы проявить большую восприимчивость, когда речь заходит о нарушении прав целых народов. Сотни, тысячи политических заключенных брошены в тюрьмы по приговору суда, а то и вовсе без него, и среди них те, кто вот уже более 20 лет томится в южноафриканских застенках. Среди них — Нельсон Мандела и другие лидеры освободительного движения, среди них те, кого ожидает смертный приговор за то, что они боролись против апартеида. Среди них три молодых человека, чья судьба побудила Генеральную Ассамблею обратиться в начале настоящей сессии с призывом об их помиловании [резолюция 37/1]. Все они и их народ надеются увидеть зарю свободы.

11. Деятельность международного сообщества дает основания надеяться на отмену дискриминационных законов в Южной Африке, с помощью которых режим апартеида управляет страной. Международное сообщество не может и не желает довольствоваться поверхностными преобразованиями в системе, поскольку по своей природе и характеру они неприемлемы в условиях современной цивилизации. Оно требует установления в Южной Африке демократической системы, базирующейся на равенстве

всех граждан, независимо от цвета кожи, расовой принадлежности и политических или религиозных убеждений, на основе уважения критериев и принципов, получивших всеобщее признание.

12. Неприсоединившиеся страны едины в своей борьбе против апартеида и не откажутся от нее. Со времени первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Белграде в 1961 году, они ведут неустанную борьбу за окончательную ликвидацию системы апартеида, расизма и расовой дискриминации. Как и на сессиях Генеральной Ассамблеи, вопрос об апартеиде постоянно включается в повестку дня конференций неприсоединившихся стран, которые полны решимости раз и навсегда покончить с этой позорной практикой. Неприсоединившиеся страны выражают готовность предпринять или поддержать действия, направленные на применение санкций против Южной Африки, что является единственным эффективным средством, с помощью которого можно заставить эту страну уважать решения и принципы Организации Объединенных Наций. Убежденные в том, что они действуют во имя справедливой цели, провозглашенной в Уставе Организации Объединенных Наций, неприсоединившиеся страны оказывают решительную поддержку освободительным движениям юга Африки — Африканскому национальному конгрессу Южной Африки [АНК] и Панафриканскому конгрессу Азанше [ПАК] — с целью усилить эффективность их борьбы против общего врага.

13. Верная своей политике неприсоединения Югославия всегда выступала за ликвидацию системы апартеида в Южной Африке и превращение этой части земного шара в район мирного сосуществования разных по своей расовой принадлежности народов и их взаимовыгодного сотрудничества. Мы убеждены, что при поддержке международного сообщества и активном участии в борьбе всех патриотических сил юга Африки политика апартеида будет окончательно ликвидирована на планете и сохранится в памяти будущих поколений лишь как пятно на совести человечества, образовавшееся в силу стечения исторических обстоятельств; это пятно необходимо удалить, если мы хотим утвердить свободу, достоинство человеческой личности и прогресс во всех регионах мира. Ведь ни один народ не может считать себя свободным, если не свободны другие народы.

14. Г-н ЦАХМАН (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Тридцать лет назад Генеральной Ассамблее впервые пришлось рассмотреть вопрос о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки.

15. Десять лет спустя, в 1962 году, в связи с ухудшением положения в Южной Африке Ассамблея решила создать Специальный комитет по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики. С тех пор этот комитет, известный сегодня как Специальный комитет против апартеида, непрерывно осуществлял полезную деятельность, направленную на разоблачение и осуждение преступлений апартеида, а также внес свой вклад в дело мобилизации мировой общественности на борьбу против всех форм открытого и тайного сотрудничества с Преторией.

16. Наша делегация хотела бы дать высокую оценку неустанной деятельности Председателя Специального комитета против апартеида г-на Маитама-Суле, а также воздать должное Центру против апартеида за его активную и инициативную деятельность под опытным руководством г-на Енуга Редди. Все мы хорошо помним важное 56-е заседание нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, посвященное Международному году мобилизации в пользу санкций против Южной Африки, которое состоялось 5 ноября и завершилось принятием настоятельного призыва к безотлагательному введению всеобъемлющих и обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки. Наша делегация сердечно поздравляет деятелей, получивших награды за выдающиеся заслуги в борьбе против апартеида.

17. Три десятилетия дискуссий и действий не привели к ликвидации апартеида, но внесли решающий вклад в дело мобилизации самых различных сил на борьбу против политики апартеида. В Южной Африке приобрело новый размах и стало беспрецедентным по своим масштабам движение сопротивления. Все попытки расистского режима сломить это сопротивление — будь то с помощью так называемых реформ или путем жестоких репрессий — закончились неудачей. Напротив, борьба южноафриканского народа под руководством АНК набирает силу. В этой связи в представленном докладе Специального комитета против апартеида говорится:

«Положение в Южной Африке в течение последнего года характеризовалось дальнейшим развитием организованного сопротивления со стороны всех слоев населения» [А/37/22, пункт 353].

18. Антирасистские выступления внутри страны находят поддержку в охватившем весь мир движении солидарности, которое набирает силу и в котором участвует Германская Демократическая Республика. Мировая общечеловеческая солидарность в своем убеждении, что режим апартеида нельзя преобразовать, его необходимо ликвидировать. Все планы Претории в отношении проведения реформ преследуют одну цель — укрепить и расширить ту базу, на которую опирается правящий режим. А 20 миллионам чернокожих африканцев эти планы сулят лишь жестокость и бесчеловечные условия повседневной жизни. Одна из характерных черт этой жизни раскрылась перед нами совсем недавно, в начале июля, когда южноафриканская полиция расстреляла восьмерых шахтеров, которые вместе со своими товарищами принимали участие в демонстрации, требуя повышения заработной платы.

19. Жестокие пытки, которым подвергся профсоюзный лидер д-р Аггет, и его последующее убийство еще раз продемонстрировали перед всем миром намерение расистов расправиться с любым, кто выступает за справедливость и человеческое достоинство в этой стране. Такая внутренняя политика представляет собой терроризм, возведенный в ранг государственной политики. Более того, пользуясь поддержкой своих империалистических союзников, Претория хочет повернуть вспять колесо истории во всей южной части африканского континента.

20. Ключевым элементом этих планов является продолжение незаконной оккупации Намибии. Юж-

ная Африка прилагает все усилия, с тем чтобы заблокировать решение вопроса о Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Южная Африка хочет выиграть время, для того чтобы создать там марионеточное правительство и тем самым надолго превратить намибийский народ в вассала расистского режима. Мало того, что безжалостно эксплуатируются природные ресурсы Намибии, продолжается незаконная, в нарушение всех статей международного права, оккупация этой страны, наряду с растущей милитаризацией общественной жизни. Намибия используется армией расистов в качестве плацдарма для актов агрессии против Анголы и других соседних суверенных государств. В этом же контексте следует рассматривать и вероломное нападение наемников на Республику Сейшельские Острова. Цель одна — создать обстановку нестабильности в регионе.

21. Южная Африка не только пытается остановить процесс революционных преобразований, но и хочет заставить «прифронтовые» государства отказаться от проявления солидарности и оказания поддержки национально-освободительным движениям в южной части Африки. Правители Южной Африки рассматривают обострение международного положения, к которому стремятся правящие империалистические круги, в качестве возможности для расширения сферы своих действий и стимула для проведения новых агрессивных авантюр против свободных африканских государств. Агрессивный курс на конфронтацию, проводимый расистским режимом Претории, чреват серьезной угрозой миру не только в Африке, но и во всем мире.

22. Такая политика внутреннего и внешнего государственного терроризма может проводиться лишь при непосредственной поддержке наиболее агрессивных империалистических сил, которые откровенно солидаризируются с расистами Претории, используя Южную Африку в качестве оплота борьбы против исторического прогресса в этом районе мира. Об этом свидетельствует та позиция, которую занимают эти силы при голосовании по соответствующим резолюциям в нашей всемирной Организации. Это проявляется в расширяющемся сотрудничестве с расистами почти во всех областях. В этой связи в докладе Специального комитета против апартеида с особой озабоченностью отмечается тот факт, что Соединенные Штаты «оказываются главным защитником режима апартеида от любых эффективных международных действий» [там же, пункт 330]. Этот содержащийся в докладе вывод, который основывается на итогах прений по данному вопросу повестки дня в ходе тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, подкрепляется последними сведениями о материальной помощи, оказываемой расистскому режиму. Как сообщает «Нью-Йорк таймс» от 3 ноября 1982 года, объем американских капиталовложений в Южную Африку увеличился в 1981 году на 13,3 процента и составил 2,63 млрд. долларов.

23. Проливают свет на данный вопрос и некоторые статистические данные о крупнейших торговых партнерах Южной Африки, содержащиеся в докладе Специального комитета против апартеида. Моя делегация с возмущением отметила тот факт, что МВФ собирается предоставить Претории заем в

размере 1,1 млрд. долларов. Это является грубым нарушением основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, демонстрирует пренебрежительное отношение к резолюциям, принятым подавляющим большинством государств — членом Организации Объединенных Наций, и представляет собой вызов, брошенный всемирной Организации.

24. Особо опасные масштабы приобрело сотрудничество в военной и ядерной областях. Общеизвестно, что в течение многих лет правящие круги Южной Африки стремились заполучить ядерное оружие. Тем большую тревогу вызывает то, что ведущие империалистические государства снабжают их необходимой технологией и оборудованием. В результате эгоистические экспансионистские интересы создают угрозу миру во всем мире. Мировое сообщество не может и не должно безучастно взирать на такое развитие событий. Необходимы решительные шаги Организации Объединенных Наций, направленные на изменение существующего положения.

25. Германская Демократическая Республика не поддерживает никаких отношений с Южной Африкой. Она выступает за то, чтобы Совет Безопасности предпринял всеобъемлющие санкции против Претории в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Такая позиция полностью соответствует целям Международного года мобилизации в пользу санкций против Южной Африки. Германская Демократическая Республика уделяет особое внимание подготовке второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая, как мы надеемся, внесет решающий вклад в борьбу за искоренение зла апартеида.

26. Как член Специального комитета против апартеида Германская Демократическая Республика вместе с другими странами осуществляет широкую политико-дипломатическую деятельность, целью которой является ликвидация апартеида. Международный семинар о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, который проводился с 31 августа по 2 сентября 1981 года в столице Германской Демократической Республики Берлине, наметил важные руководящие принципы совместных действий против апартеида. Они актуальны и сейчас. В этой связи уместно напомнить о той солидарной помощи, которую в виде непосредственной материальной поддержки моя страна оказывает угнетенному южноафриканскому народу и его законной освободительной организации — АНК, которая на протяжении уже 70 лет ведет самоотверженную борьбу. Мы оказываем поддержку и «прифронтовым» государствам, которые подвергаются непрекращающимся актам агрессии со стороны расистского режима. Германская Демократическая Республика будет и впредь делать все от нее зависящее, выражая солидарность с народом Южной Африки и оказывая ему поддержку в его борьбе.

27. Г-н УЛЬРИКСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени десяти государств — членом Европейского экономического сообщества.

28. Члены Сообщества неоднократно и недвусмысленно осуждали апартеид в Южной Африке.

Теория раздельного развития на расовой основе противоречит принципам равенства и справедливости, которых твердо придерживаются наши страны, и является нарушением основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций. Система апартеида основана на расовой сегрегации и дискриминации, эксплуатации и репрессиях. Апартеид означает полное отрицание прав человека, что обрекает большинство населения Южной Африки на неимоверные страдания в условиях экономического и политического господства меньшинства.

29. Сообщество решительно осуждает вопиющую несправедливость, которую допускает правительство Южной Африки, лишая большинство населения основных политических прав и не допуская его к управлению своим собственным обществом. Десять государств — членом ЕЭС выражают глубокую озабоченность тем, что не используются пока еще существующие возможности мирных перемен в Южной Африке.

30. По нашему мнению, огромное значение для демократического процесса имеет свобода политических убеждений. Следующие один за другим политические процессы, количество политических заключенных в южноафриканских тюрьмах и случаи гибели заключенных свидетельствуют о систематических и жестоких репрессиях, которые обрушиваются на тех, кто борется за справедливое и равноправное общество. Нельсон Мандела и другие патриоты находятся в заключении уже более 20 лет. Члены Сообщества заявляют о своей поддержке брошенным в тюрьмы борцам против апартеида. Они вновь призывают южноафриканское правительство немедленно и безоговорочно освободить тех, кто находится в заключении за свои политические убеждения; они призывают также правительство Южной Африки разрешить открытые политические дискуссии всех слоев ее населения по всем социальным, экономическим и политическим вопросам.

31. Члены Сообщества осуждают политику бантустанизации, проводимую правительством Южной Африки. Они не признали ни одного из бантустанов. Эта политика лишает чернокожее население южноафриканского гражданства и приписывает его к так называемым хоумлендам. Многие были против своей воли перемещены из одной части страны в другую, причем их интересы и желания в расчет не принимались.

32. Правительство Южной Африки отвергает огромное число своих собственных граждан и превращает их в иностранцев в своей стране. Своим трудом и умением чернокожие африканцы во многом способствовали развитию своей страны. И это несмотря на отсутствие соответствующих возможностей для получения высокой квалификации, занятия высоких управленческих постов и получения заработной платы, сопоставимой с той, которую за ту же работу получают белые южноафриканцы. Такая эксплуатация большинства представляет собой нарушение всех принципов социальной справедливости. Подобная политика показывает, насколько пустыми являются все разглагольствования Южной Африки о демократии.

33. Сообщество по-прежнему считает, что коренные перемены в Южной Африке необходимы и

неизбежны. Оно не удовлетворяется чисто внешними изменениями системы. Система апартеида должна быть полностью уничтожена: она должна уступить место представительной демократии. Именно на это должны быть направлены все усилия международного сообщества. Отсюда необходимость сохранения каналов общения с Южной Африкой.

34. Что касается конкретных форм дискриминации чернокожих в Южной Африке, то члены Европейского экономического сообщества приняли в 1977 году кодекс, регулирующий деятельность дочерних предприятий своих компаний, которые ведут дела в Южной Африке. Все эти компании надлежащим образом соблюдают нормы, установленные этим кодексом.

35. Члены Сообщества будут и впредь оказывать давление, с тем чтобы способствовать процессу мирных перемен в Южной Африке. Они продолжают изучать пути, которые позволят им использовать свой коллективный авторитет с целью оказания воздействия на правительство Южной Африки.

36. Организации Объединенных Наций принадлежит важная роль в усилиях по ликвидации апартеида. Государства — члены Сообщества готовы всячески содействовать достижению этой цели. Кроме того, они по-прежнему неукоснительно соблюдают эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенное в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности.

37. Сообщество продолжает оказывать поддержку многочисленным учреждениям Организации Объединенных Наций, помогающим жертвам апартеида как в самой Южной Африке, так и за ее пределами. Оно осуждает любое насилие в этом регионе. Необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность всех государств юга Африки. Европейское экономическое сообщество вновь заявляет о своей готовности способствовать усилиям, прилагаемым соседними с Южной Африкой государствами, в целях укрепления региональной координации и экономической самостоятельности, примером чему служит Конференция по координации южноафриканского развития.

38. По мнению членов Сообщества, следует также поощрять деятельность тех неправительственных организаций, включая церкви, профсоюзы и другие объединения, которые поддерживают тесные контакты с жителями Южной Африки, являющимися жертвами апартеида. Их усилия принесли особо ощутимую пользу по разоблачению в глазах общественности отвратительной природы апартеида.

39. В области спорта Сообщество неукоснительно соблюдает олимпийский принцип недискриминации. Оно отвергает любую форму апартеида в спорте. Оно намерено и впредь выступать против любых спортивных контактов, способствующих увековечению идей расовой дискриминации.

40. Перемены в Южной Африке неизбежны. Европейское экономическое сообщество решительно осуждает политику апартеида и намерено продолжать и активизировать свои усилия, с тем чтобы убедить Южную Африку в необходимости положить конец апартеиду и создать общество свободы и справедливости для всех.

41. Г-н ВЛАСЧАНУ (Румыния) (*говорит по-английски*): Делегация Румынии участвует в настоящих прениях с твердым убеждением, что ликвидация политики апартеида — системы, основанной на самых унижительных формах угнетения и расовой эксплуатации и бросающей наглый вызов самим основам свободы, человеческого достоинства, права, справедливости и мира, — и создание условий, позволяющих народу юга Африки свободно участвовать в определении собственного будущего — это две главные и безотлагательные задачи международного сообщества, которые должны быть надлежащим образом отражены в решениях нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, направленных на принятие эффективных мер.

42. События, происшедшие за последнее время в Южной Африке и на юге африканского континента в целом, требуют, по мнению румынской делегации, решительного вмешательства Организации Объединенных Наций с целью ликвидации опаснейшего очага напряженности, который оказывает серьезное влияние на международные отношения. Как подчеркивается в докладе Специального комитета против апартеида, политика угнетения, проводимая властями Претории в отношении большинства африканского населения и проявляющаяся за пределами страны в колониальном господстве и жестоким подавлении освободительной борьбы намибийского народа, а также в непрекращающихся актах агрессии против независимых соседних государств, является не только источником столкновений и враждебности внутри страны, но и представляет серьезную угрозу спокойствию в регионе, а также международному миру и безопасности.

43. Международное сообщество самым решительным образом заклеило позором и осудило систему узаконенного угнетения в Южной Африке, которая создает серьезную угрозу миру, реализуя теорию расового превосходства в законах страны и отказывая африканскому населению в элементарных политических и социальных правах, подвергая большинство населения жестокой эксплуатации и принудительному перемещению, создавая бантустаны на племенной основе и лишая коренное население его неотъемлемых прав и гражданства.

44. Решительное осуждение подобной системы нашло отражение в том, что Организация Объединенных Наций справедливо квалифицировала политику апартеида как преступление против человеческой совести и достоинства, абсолютно несовместимое с нормами и принципами международного права, которые провозглашают равенство людей независимо от расы, цвета кожи и вероисповедания. Стоит ли говорить о том, что такая политика в корне противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, как и многочисленным резолюциям, принятым Организацией Объединенных Наций в связи с положением в Южной Африке и на юге Африки.

45. Меры, которые были приняты Организацией Объединенных Наций и которые активно поддерживала моя страна, способствовали мобилизации усилий международного сообщества, направленных на ликвидацию отжившей системы апартеида и увеличение помощи угнетенному народу Южной Африки в его борьбе против расовой дискриминации и несправедливости, за свободу, национальное

освобождение и демократическое общество, основанное на всеобщем и равном избирательном праве. Однако, как уже было справедливо подчеркнуто другими делегациями, несмотря на консенсус, с которым Организация Объединенных Наций осудила политику апартеида как преступление против человечества, несмотря на растущее внутри Южной Африки движение сопротивления теории и практике апартеида, в поддержку демократических преобразований—движение, объединяющее все более широкие слои населения, в том числе и прогрессивные группы белого населения,—а также, несмотря на непрерывное усиление борьбы за равенство и социальную справедливость, мы являемся свидетелями непрерывно углубляющегося разрыва между меньшинством, захватившим власть, и большинством африканского населения, которое лишено элементарных прав и свобод. Мы являемся свидетелями нарастания репрессий и учащения актов агрессии, а также укрепления расистских законов, которое подчас осуществляется завуалированно, посредством так называемых конституционных мер, преследующих цель ввести общественное мнение в заблуждение относительно истинной природы апартеида.

46. Кроме того, напряженность внутри Южной Африки, как следствие угнетения, еще более обостряется незаконной оккупацией Намибии и жестокими репрессиями против освободительной борьбы намибийского народа, а также попытками империалистических кругов навязать этой международной территории неокOLONIALное решение вопреки как воле народа Намибии, так и требованиям Организации Объединенных Наций,—все это преследует совершенно очевидную цель: обеспечить дальнейшую эксплуатацию этого народа и природных ресурсов Намибии.

47. В соответствии со своими целями эксплуатации и установления господства в регионе, Южная Африка наращивает свой военный потенциал, в том числе и ядерный, а также расширяет агрессию и подрывную деятельность, направленную на дестабилизацию положения в соседних независимых государствах. Такие действия с применением силы преследуют цель сорвать усилия народов Африки по укреплению своей политической и экономической независимости и еще больше ухудшить политический климат; они представляют собой растущую угрозу международному миру и безопасности. Мы считаем, что, пока не поздно, этому опасному курсу нужно положить конец путем решительных действий со стороны Организации Объединенных Наций, с тем чтобы ликвидировать политику апартеида и избежать ее непредсказуемых последствий.

48. По мнению румынской делегации, консенсус, достигнутый Организацией Объединенных Наций в отношении преступной природы политики апартеида и ее пагубных последствий для спокойствия и стабильности в регионе, как и для международного мира и безопасности, а также единодушная решимость бороться за ликвидацию такой политики имеют огромное значение для усилий, предпринимаемых народами с целью положить конец старым отношениям господства и угнетения и завоевать право на свободную и достойную жизнь, национальную свободу и независимость.

49. Дискуссии, которые велись в течение многих лет, а также непрерывное ухудшение положения на юге Африки, представляющее все большую угрозу всеобщему миру и безопасности, показывают, что принятые до сего времени меры недостаточны, поскольку они не сопровождаются эффективными действиями, способными положить конец расистскому и колониальному господству в этой части африканского континента, равно как и любым другим проявлениям империалистической политики господства и применения силы. Вот почему выдвинутый 20 лет назад Генеральной Ассамблеей [резолюция 1761 (XVII)] призыв ввести обязательные экономические и другие санкции против расистского режима Претории—призыв, который с тех пор повторялся в ходе каждой дискуссии по апартеиду,—стал еще более актуальным именно сейчас, в Международный год мобилизации в пользу санкций против Южной Африки.

50. По мнению моей делегации, приверженность делу свободы и независимости народов, установлению справедливых отношений, базирующихся на уважении основополагающих принципов и норм международного права, требует от Организации Объединенных Наций принятия более решительных действий по расширению уже достигнутого консенсуса в отношении практических шагов к достижению общей цели—ликвидации апартеида. Такой подход отвечал бы торжественно взятому на себя Генеральной Ассамблеей обязательству в отношении справедливой борьбы угнетенного народа Южной Африки и борьбы народа Намибии за достижение национальной независимости и помог бы положить конец любым актам агрессии, подрывной деятельности и дестабилизации, направленным против суверенитета и территориальной целостности независимых африканских государств.

51. Для достижения этой цели особенно важно, чтобы все государства активизировали свои политические, дипломатические и экономические действия против пособников политики апартеида и, продемонстрировав свою политическую волю, предприняли согласованные меры в интересах мира, сотрудничества и социального прогресса. Конечно, мы не должны упускать из виду и ту огромную ответственность, которую несут страны, продолжающие сотрудничать с Южной Африкой, несмотря на неоднократные призывы Организации Объединенных Наций положить конец такому сотрудничеству, и тем самым так или иначе способствующие увековечению расистской и колониальной политики и практики на африканском континенте.

52. Румыния, как и прежде, самым решительным образом осуждает политику апартеида и расовой дискриминации, незаконную оккупацию Намибии, повторяющиеся акты агрессии расистского режима Южной Африки против соседних независимых государств и требует прекращения всех посягательств на их суверенитет и всех попыток дестабилизировать положение на юге Африки.

53. Руководствуясь своей последовательной политикой осуждения любых актов, основанных на силе или агрессии, и стремясь к укреплению боевой солидарности с народами, ведущими борьбу против иностранного господства, за свободу и независимость, Румыния предпринимает решительные дей-

ствия и выступает за окончательную ликвидацию всех форм колониализма и неоколониализма и политики апартеида и расовой дискриминации, за обретение большинством населения Южной Африки права на свободу, равноправие и социальный прогресс, за скорейшее предоставление независимости Намибии и за право народа Намибии свободно выбирать путь своего будущего развития; мы также твердо поддерживаем стремление африканских стран к свободному и независимому развитию без какого бы то ни было вмешательства извне.

54. Как недавно вновь подчеркнул президент Николае Чаушеску, Румыния в своей внешней политике неизменно уделяет особое внимание развитию дружественных отношений сотрудничества со странами африканского континента и решительно поддерживает усилия народов Африки, стремящихся полностью покончить с империалистической, колониальной и неоколониальной политикой, укрепить свою национальную независимость и обеспечить беспрепятственное продвижение по пути экономического и социального прогресса.

55. Последовательно поддерживая справедливую борьбу большинства населения Южной Африки за упразднение апартеида и завоевание права на свободную и достойную человека жизнь, румынский народ оказывает активную поддержку — как материальную, так и моральную — борьбе, которую ведет АНК и другие национально-освободительные движения юга Африки за ликвидацию власти расистов и за дело свободы и прогресса.

56. Вместе с другими прогрессивными силами современного мира румынский народ самым решительным образом требует, чтобы расистским репрессиям на юге Африки был положен конец, а заточенные в южноафриканских тюрьмах патриоты были немедленно освобождены.

57. Чувства солидарности с народами Африки и поддержка их борьбы за обеспечение своего законного права быть единоличными хозяевами своей судьбы нашли отражение в совместных документах, подписанных Румынией и многими африканскими государствами и подтвержденных в ходе встреч президента Николае Чаушеску с лидерами освободительных движений африканского континента. Такая последовательная позиция подтверждалась с этой трибуны и в Совете Безопасности каждый раз, когда обсуждались вопросы юга Африки; она нашла отражение и в той поддержке, которую оказывает Румыния Организации Объединенных Наций в ее деятельности, направленной на ликвидацию апартеида и пережитков колониализма.

58. Как мы уже заявляли, румынская делегация выступает за выполнение резолюции Организации Объединенных Наций по апартеиду и принятию против расистского режима решительных мер и действий на основе Устава, включая меры, предусмотренные в главе VII, которые заставили бы Южную Африку подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций, привели к ликвидации апартеида и положили бы конец пережиткам колониализма и расистского господства на африканском континенте.

59. Мы твердо убеждены, что борьба, которую ведет угнетенное население Южной Африки за

осуществление своих надежд на свободу и справедливость, увенчается полной победой. Высокий долг Организации Объединенных Наций — действовать таким образом, чтобы приблизить момент, когда в этом многострадальном районе победит дело свободы и справедливости в интересах всех проживающих там народов, а также в интересах мира и безопасности во всем мире.

60. Г-н РАЦ (Венгрия) (*говорит по-английски*): На тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи 1982 год был провозглашен Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки. Принятие резолюции по этому вопросу означает, что политика апартеида, проводимая Южной Африкой, стала одним из ключевых вопросов повестки дня данного органа. Эта резолюция показывает также, что государства — члены Организации Объединенных Наций выступают прежде всего за действия, которые положили бы конец системе апартеида в Южной Африке. Большинство государств-членов считает, что необходимы согласованные действия против расистского режима, который на протяжении вот уже многих лет упорно бросает вызов воле международного сообщества.

61. Апартеид, являющийся преступлением против человечества, представляет собой наиболее жесткую форму расовой дискриминации. Поразительно, что в наше время, когда борьба против расизма увенчалась успехом во многих районах мира, в одной стране все еще существует такая анахроничская форма расовой дискриминации. Система апартеида — это не просто пережиток прошлого; это такой пережиток, который является проблемой как внутри самой Южной Африки, так и за ее пределами, в международном масштабе.

62. Было бы ошибкой рассматривать систему апартеида лишь как случай нарушения прав человека. С апартеидом действительно связано широко-масштабное и жестокое нарушение прав огромного большинства населения Южной Африки; однако фактически система апартеида представляет собой нечто более серьезное. Унижение миллионов людей порождается еще более глубокой причиной, которая неразрывно связана с колониализмом и империализмом. Речь идет об эксплуатации жертв апартеида. Мы должны учитывать это при анализе расистского режима Южной Африки. Мы должны учитывать тот факт, что так называемое раздельное развитие, бантустанизация и система законов о пропусках призваны обеспечивать дешевую рабочую силу в интересах режима белого расистского меньшинства и иностранных экономических кругов, имеющих капиталовложения в Южной Африке.

63. В Организации Объединенных Наций неоднократно подчеркивалось, что без помощи и содействия западных союзников режим Претории не мог бы игнорировать волю международного сообщества и был бы не в состоянии даже выжить. Именно поэтому многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи призывают к всеобъемлющим и обязательным санкциям против Южной Африки. После принятия в 1977 году резолюции 418 (1977) Совета Безопасности было введено обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, а согласно своей резолюции 421 (1977) Совет Безопасности учредил комитет для эффективного контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия.

64. Однако, несмотря на все эти усилия, сотрудничество с расистским режимом Претории не только продолжается, но и расширяется во всех областях, в том числе в экономической, культурной, научной, спортивной, военной и ядерной. Чрезвычайно прискорбно и достойно осуждения то, что определенные западные государства и Израиль предпринимают шаги, направленные на расширение ядерного сотрудничества с Южной Африкой. Последним примером такого сотрудничества Соединенных Штатов, по сообщениям прессы, явились их поставки оружия южноафриканской полиции. Подобные действия представляют собой явное нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и одновременно обостряют напряженность в южной части Африки, где Претория, постоянно совершая акты агрессии против Анголы и других «прифронтовых» государств, является основным источником напряженности и главным дестабилизирующим фактором. Приобретение режимом Претории ядерного потенциала приведет к дальнейшему ухудшению ситуации на юге Африки.

65. Весь 1982 год был ознаменован усилением борьбы освободительного движения в Южной Африке. Профсоюзы были инициаторами и исполнителями многочисленных акций, поддержанных рабочими массами цветного населения, а также представителями белого населения. В них проявляется растущее недовольство расистским режимом белого меньшинства. Режим ответил на это усилением репрессивных мер и еще большей жестокостью. Некоторым членам АНК были вынесены смертные приговоры.

66. Репрессивные меры, и особенно смертные приговоры, вызвали мощную ответную реакцию как со стороны мирового общественного мнения, так и Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли резолюции, в которых содержались требования об отмене смертных приговоров.

67. Под давлением международного сообщества и сил оппозиции внутри страны расистский режим Южной Африки предпринял некоторые шаги для осуществления так называемых эволюционных изменений в своей жестокой системе расовой дискриминации. Для того чтобы способствовать этим изменениям была составлена новая конституция, но она полностью лишает черное население социальных, политических и экономических прав и использует тактику разделения, предоставляя лишь незначительные права другим группам цветного населения.

68. По мнению моей делегации, система апартеида не может быть преобразована; она должна быть полностью ликвидирована. Система законов о пропусках как важная часть апартеида не может быть преобразована. Она вообще не подлежит сохранению. Она также должна быть полностью ликвидирована вместе со всей системой апартеида. Только подлинно демократическое общество, основанное на правлении большинства, приемлемо как для народа Южной Африки, так и для международного сообщества.

69. Специальный комитет против апартеида активизировал свою деятельность в связи с Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки. Комитетом были предпри-

няты действия по мобилизации мирового общественного мнения в целях демонстрации солидарности с освободительной борьбой в Южной Африке путем проведения конференций, семинаров и консультаций в различных районах мира. Я хотел бы выразить искреннюю благодарность Председателю Специального комитета против апартеида г-ну Маитама-Суле, который своей активной и энергичной деятельностью внес огромный вклад в успешную работу Комитета. Я хотел бы также поблагодарить сотрудников Центра против апартеида, который оказывал плодотворное содействие работе Комитета.

70. Как один из первоначальных членов Специального комитета Венгрия будет и впредь прилагать усилия по ликвидации апартеида. Мы надеемся, что этой бесчеловечной системе ненадолго удастся выдержать давление большинства членов международного сообщества. Я хотел бы заверить народ Южной Африки, который ведет борьбу под руководством АНК, в солидарности и полной поддержке нашего народа и правительства.

71. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Каждый год на этом форуме Израиль заявлял и заявляет о своем отвращении ко всем формам расизма и расовой дискриминации. Социальная этика моего народа всегда находила отражение в универсальной идее, изложенной в учениях наших пророков и мудрецов на заре нашей истории и воплощенной в библейской заповеди: «объявите свободу на земле всем жителям ее» [*Левит, 25, 10*].

72. Еврейский народ и возрождающееся государство Израиль всегда были в авангарде борьбы против зла расизма. Иначе и быть не могло, так как наша собственная национальная индивидуальность была выкована в суровых испытаниях и гонениях. В самом деле, многие из присутствующих в этом зале помнят, как мой народ испытывал невыразимые страдания, подвергался физическому уничтожению, в результате чего мы потеряли одну треть нашей нации; все преступление этих людей заключалось лишь в том, что они были евреями. Тем не менее за всю долгую историю этого национального кошмара мой народ никогда не забывал универсальную идею великого мудреца: «Не делай другому того, что ненавистно тебе самому». Эта идея служит для нас сегодня таким же ярким маяком, как и на протяжении всех 1900 лет гонений и искупления.

73. Таким образом, когда я вновь заявляю Ассамблее, что Израиль остается тверд в своей решимости не оказывать поддержку фанатизму или преследованиям, я говорю это, исходя, как из глубокого личного убеждения, так и из коллективного опыта моего народа.

74. Специальный комитет против апартеида недавно представил еще один доклад [A/37/22/Add. 1 и 2], пополнив ряд своих тенденциозных и затасканных докладов по вопросу об Израиле. Возможно, будет уместно, перед тем как рассматривать этот доклад, вспомнить на одно мгновение, кто в действительности входит в число его авторов, и на какие нарушения основных прав человека закрывают глаза представляемые ими некоторые правительства.

75. Среди членов этого Комитета такие страны, как Алжир, где коренное население, берберы, до

сих пор подвергается угнетению со стороны своих арабских хозяев и лишается права на самостоятельное культурное развитие. В других странах — членах Комитета люди подвергаются гонениям за свои политические и религиозные убеждения и лишаются основных прав, таких, как свобода передвижения и свобода выражения. И есть ли существенная разница между южноафриканскими «законами о пропусках» и ограничениями свободы передвижения в странах Восточного блока?

76. Следует также отметить, что в Комитете представлены и страны, которые хладнокровно и широко санкционируют тюремное заключение без суда политических противников режимов в этих странах. Разве не является иронией тот факт, что к числу тех, кто критикует Израиль, принадлежит Сирия, этот «образец» всех добродетелей, прославляемых данной Организацией, страна, где зверства правительства алавитского меньшинства достигли в феврале ужасающего апогея, когда, по сообщению Би-би-си от 11 апреля 1982 года, 15 тыс. мусульман-суннитов погибли от рук сирийской армии в Хаме.

77. Как известно, из 18 членов Комитета 11 не имеют с Израилем дипломатических отношений, а три государства-члена продолжают считать, что находятся с Израилем в состоянии войны.

78. Как и в предыдущие годы, авторы доклада уныло заявляют, что сотрудничество Израиля с Южной Африкой якобы «приобретает все возрастающие масштабы» [A/37/22/Add.1, пункт 1]. Однако при внимательном прочтении того места специального доклада Специального комитета, где говорится о якобы особых отношениях между Израилем и Южной Африкой, оказывается, что, хотя доклад и претендует на обоснованность своих произвольных утверждений, приводимые доказательства в большинстве своем сводятся к сообщениям прессы, большинство которых сомнительны и мало достоверны, а многие цитируются вне контекста. В самом деле, если бы в тех же самых газетах приводились какие-либо сообщения об Организации Объединенных Наций наподобие тех, которые, согласно одному недавнему документу Организации Объединенных Наций по вопросам прессы, дают «грубо искаженное» представление об Организации, то эти газеты немедленно подверглись бы осуждению.

79. Возьмем, например, утверждения об экономическом сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой. В качестве введения к длинному и нудному перечню мелких фактов, собранных со страниц южноафриканской прессы, которую члены Комитета, по всей видимости, жадно и доверчиво читают, в докладе ясно говорится о том, что на долю Израиля приходится менее одного процента — я повторяю, менее одного процента — всего торгового оборота Южной Африки.

80. Если бы мы реагировали на доклад в том же духе праведного возмущения, в котором он написан, мы могли бы справедливо предположить, что остальные 99 процентов своего торгового оборота Южная Африка осуществляет с Луной. На деле же торговля, которую ведет Южная Африка, имеет, конечно, вполне земной характер. Статистические данные, опубликованные МВФ, свидетельствуют, например, о том, что на долю Африки приходится

8,6 процента экспорта Южной Африки — что на 3 процента больше, чем в предыдущем году. Мы видим также, что на долю СССР и Восточной Европы приходится вроде бы более низкая цифра, но ведь в нее, согласно докладу МВФ, не входят «нефть, алмазы и золото». В прошлом году в ходе аналогичных прений у меня уже была возможность задать вопрос: сколько восточноевропейских и арабских государств в действительности продолжают тайно продавать свою нефть и другие продукты в обмен на золото, алмазы, продукты питания и строительные материалы из Южной Африки, стоимость которых исчисляется в миллиардах долларов? Нет необходимости говорить о том, что эти цифры Комитет предпочитает не предавать гласности. Но в таком случае преследуемая цель заключается не в осуждении апартеида, а в использовании механизма Организации Объединенных Наций для того, чтобы очернить Израиль и поставить Специальный комитет против апартеида на службу кампании, ведущейся арабами против моей страны.

81. В одном из наиболее лживых разделов специального доклада 1982 года говорится о якобы имеющем место военном и ядерном сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой. В этом разделе не содержится ни одного положения, которое основывалось бы на проверенной информации. Создается впечатление, что ключевыми словами, которые используют авторы доклада, являются слова «согласно сообщениям» и «возможно». Так же, как и в предшествующие годы, бросается в глаза отсутствие таких слов, как «подтверждено» и «безусловно». Вновь становится очевидным, что составители доклада не смогли предъявить каких-либо реальных доказательств, подкрепляющих их обвинения. Поэтому в интересах справедливого и достоверного освещения я хотел бы вновь отослать представителей к документу S/AC.20/17 от 14 сентября 1979 года, который был распространен в качестве документа Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977). В этом документе мое правительство подтвердило свои обязательства от 7 декабря 1977 года¹ и от 3 апреля 1978 года², указав, что оно подчинится резолюции 418 (1977) Совета Безопасности и что соответственно Израиль не будет снабжать Южную Африку оружием или вооружениями любого типа, включая продажу или передачу оружия и боеприпасов, военных машин и оборудования. Эти заверения были вновь подтверждены в нашей устной ноте тому же Комитету от 23 июня 1980 года. Несмотря на это, в специальном докладе не упоминается о письмах и посланиях, которые представители Израиля направляли в ответ на запросы соответствующих органов Организации Объединенных Наций, в том числе и самого Специального комитета.

82. Обзор специального доклада Специального комитета заканчивается сообщением о визите министра внутренних дел Израиля в Южную Африку по приглашению Сионистской федерации Южной Африки. Позвольте мне сделать перед Ассамблеей одно признание. Это сообщение соответствует действительности, и, по совести говоря, я в некоторой степени был удивлен тем, что одно правдивое сообщение все же пробилось в такое тенденциозное сплетение фальшивок. Еврейская община Израиля действительно поддерживает свя-

зи с еврейской общиной Южной Африки. Более того, эти связи осуществляются по каналам Сионистской федерации — организации, убеждения которой предполагают неизменное противодействие всем формам расизма и расовой дискриминации.

83. Совершенно очевидно, что враги моей страны не останутся ни перед какими уловками, какими бы грубыми они ни были, чтобы очернить Израиль в глазах мирового сообщества. Печально и достойно сожаления то, что столь значительные усилия, необходимые для решения проблемы апартеида, отвлекаются на выработку таких бесполезных и ненужных документов и многословных диатриб против Израиля. Попытка представить Израиль, родину еврейского народа, являющегося классической жертвой расизма, в качестве участника нового всемирного заговора, имеющего целью увековечить расизм, — это маневр, который, на мой взгляд, грядущие поколения будут рассматривать как продолжение печально известных антиеврейских фальшивок, порождаемых вечным стремлением неблагополучных режимов свалить свои грехи на какого-либо козла отпущения.

84. Даже если бы единственным следствием этой продолжающейся шарады был неоправданный ущерб, нанесенный репутации Израиля, уже одно это вызвало бы глубокое сожаление по крайней мере у тех, кто заботится о сохранении единства в борьбе против апартеида. Однако можно лишь сожалеть о непрекращающихся резких обличительных речах против моей страны, которые искусственно привнесены в нашу дискуссию по этому вопросу, ибо они принижают и дискредитируют роль Организации Объединенных Наций в реальной борьбе против апартеида. Те, кто настойчиво искажает существо обсуждаемых нами сегодня вопросов, пытаясь использовать в личных целях чувство отвращения, питаемое к апартеиду в мире, лишь умаляют значение страданий людей, живущих под гнетом системы апартеида, и подрывают международный консенсус, необходимый для решительных действий, с тем чтобы покончить с дискриминацией и восстановить человеческое достоинство. Попытки под благовидным предлогом опорочить Израиль могут лишь ослабить усилия тех государств, которые, руководствуясь добрыми намерениями, желают избавить мир от таких недугов, как расизм и расовая дискриминация.

85. В заключение, чтобы не оставалось никаких сомнений по поводу позиции Израиля в отношении обсуждаемого нами вопроса, я хотел бы подтвердить, что мы решительно и безоговорочно выступаем против политики апартеида. Мы четко заявили о нашей позиции правительству Южной Африки и полагаем, что подобная прямота в подходе лучше служит делу искоренения расовой дискриминации, чем позиция тех, кто, продолжая злоупотреблять вниманием самой Генеральной Ассамблеи и этой дискуссией, высказывает предвзятые мнения, пытаясь добиться своих корыстных политических целей.

86. Как многорасовый народ, объединяющий людей всех цветов кожи и различного происхождения, мы в Израиле можем только осуждать политику унижения одних людей другими лишь из-за различия расы или цвета кожи. Мы оказались бы неверными нашему еврейскому наследию и всему,

что отстаиваем, если бы ясно и во всеуслышание не заявили о нашей неприязни к расизму, расовой дискриминации и деградации в любой форме.

87. Г-н СХЕЛТЕМА (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу заявить, что Нидерланды полностью поддерживают взгляды, изложенные в заявлении представителя Дании, который от имени десяти государств — членов Европейского экономического сообщества решительно осудил политику апартеида, проводимую правительством Южной Африки. Эта отвратительная политика расовой сегрегации и дискриминации идет вразрез с принципом равноправия всех людей, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Она также противоречит моральным ценностям, свято оберегаемым народом Нидерландов. Отказ правительства Южной Африки упразднить апартеид продолжает вызывать глубокую озабоченность, негодование и гнев народа моей страны.

88. Чувство отвращения к расистской политике, проводимой правительством Южной Африки, имеет глубокие корни в нашем обществе и находит свое выражение в деятельности, которую ведут против апартеида церкви, рабочие союзы и большое число частных организаций. Ввиду того важного значения, которое наше правительство придает вопросу об апартеиде, моя делегация желает несколько подробнее остановиться на этом вопросе.

89. Правительство Нидерландов осуждает политику апартеида, проводимую правительством Южной Африки, поскольку эта политика попирает основное право человека — право на равенство. В последние десятилетия внимание мирового сообщества было в такой степени приковано к подобной бесчеловечной политике, что даже само слово «апартеид» стало синонимом практики проведения возведенной в закон систематической расовой дискриминации. Нидерланды по-прежнему будут делать все от них зависящее, чтобы способствовать искоренению подобной системы. Уже более 30 лет Организация Объединенных Наций занимается проблемой расизма в Южной Африке. По нашему мнению, у международного сообщества нет иного выбора, кроме как оказывать все возрастающее давление на Южную Африку в надежде, что в конечном счете удастся убедить ее правительство в необходимости приступить к радикальным реформам, которые привели бы к искоренению апартеида и замене его демократическим обществом, обладающим действительно представительным правительством.

90. Моя делегация с разочарованием отмечает, что правительство Южной Африки до сих пор не проявило серьезного намерения приступить к осуществлению подобных реформ. Более того, в своей решимости проводить политику апартеида по всем направлениям южноафриканские власти продолжают использовать метод репрессий.

91. И как следствие проведения подобной политики внутри страны, действия правительства Южной Африки продолжают оказывать дестабилизирующее влияние на соседние страны, что ставит под угрозу мир и безопасность во всем регионе.

92. Предложенные же конституционные реформы игнорируют чаяния большинства народа и далеки

от тех глубоких и основополагающих изменений, которые, по мнению моего правительства, совершенно необходимы.

93. Из анализа событий, происшедших в Южной Африке в прошлом году, можно сделать лишь вывод о том, что положение не улучшилось. Правительство Нидерландов отвергает политику создания хоумлендов, посредством которой правительство Южной Африки, провозглашая раздельное развитие, стремится загнать как можно большее количество чернокожих жителей в бедные и отдаленные районы, превращая их таким образом в чужестранцев в своей собственной стране. Международное сообщество единодушно осудило политику бантустанизации. Но факт создания Сискея свидетельствует о том, что Южная Африка не оставила своих попыток превратить хоумленды в легко контролируемый источник дешевой рабочей силы и место, куда можно вышвыривать тех рабочих, которые по возрасту или из-за плохого здоровья уже не могут производительно трудиться.

94. Вряд ли можно позавидовать и условиям жизни чернокожего населения в городах. Правда, были предприняты определенные мероприятия с целью позволить этому населению в некоторой степени самому решать свои дела на муниципальном уровне, точно так же как были ослаблены и некоторые ограничения на рынке рабочей силы. Однако любой положительный эффект, который могли бы оказать подобные меры, был сведен на нет последовавшей за этими мерами волной арестов, задержаний и объявления вне закона противников апартеида, принятием все более репрессивных законов и дальнейшими попытками заставить прессу молчать. Не избежала этого и иностранная пресса. Всего несколько недель назад власти Южной Африки решили не продлевать аккредитацию постоянного корреспондента средств массовой информации Нидерландов в Южной Африке. Еще одним недавним событием, вызвавшим негодование в моей стране, явилось продление срока ссылки объявленного вне закона преподобного Бейера Ноде.

95. Мое правительство верит, что система апартеида обречена и должна уступить место многорасовому обществу, в котором все граждане будут участвовать в общественной жизни на основе демократического равенства. Не присваивая себе права указывать Южной Африке, какую политическую систему она должна избрать, Нидерланды прилагают все усилия с целью содействовать мирным переменам в южноафриканском обществе и в его политической системе. На государственном уровне мое правительство для достижения этой цели проводит две взаимодополняющие политические линии: продолжение нашего диалога с южноафриканскими властями и оказание на них эффективного воздействия. Однако первостепенное внимание всегда будет уделяться поддержке усилий Организации Объединенных Наций, направленных на ликвидацию апартеида. По просьбе Совета Безопасности Нидерланды установили на государственном уровне добровольное эмбарго на поставки оружия за год до того, как Совет Безопасности в 1977 году принял резолюцию 418 (1977), на основе которой он установил обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Мое правительство придает большое значение неукоснительному

соблюдению этой резолюции. Нидерланды также положительно оценили бы принятие Советом Безопасности выборочных экономических мер на основании главы VII Устава либо введение добровольного эмбарго, которое поддержало бы достаточное количество стран, способных оказать значительное влияние на состояние экономики в соответствующей области. Нет необходимости говорить о том, что Южная Африка, объявившая недавно о своем намерении начать экспорт оружия, не найдет покупателей в моей стране. Мое правительство по-прежнему готово рассмотреть возможность нашего участия в добровольном эффективном эмбарго на поставки нефти в Южную Африку теми странами, которые осуществляют такие поставки.

96. Правительство Нидерландов обеспокоено сообщениями о том, что Южная Африка находится в процессе создания собственного ядерного потенциала. Руководствуясь стремлением моей страны сохранить Африку свободной от ядерного оружия, мы призываем правительство Южной Африки принять твердое обязательство о нераспространении ядерного оружия и тем самым развеять все опасения по поводу ее политики в ядерной области. Вместе со своими партнерами по Европейскому экономическому сообществу Нидерланды стремятся внести вклад в дело освобождения небелого населения Южной Африки, что является важным предварительным условием, необходимым для постепенных и мирных перемен. В этих целях мое правительство настоятельно призывает соответствующие нидерландские компании следовать руководящим принципам кодекса поведения европейских компаний, имеющих капиталовложения в Южной Африке, и выполнять положения этого кодекса, включая требование о свободе ассоциаций, о значительном увеличении минимальной платы и равной оплате за равный труд. Обнадеживающий отклик этих компаний на призыв правительства Нидерландов свидетельствует о возможностях, которые открыты перед другими государствами в деле содействия интересам людей, страдающих от несправедливой системы апартеида.

97. Активный интерес моего правительства к международным усилиям по искоренению апартеида дополняется шагами, которые уже были предприняты на государственном уровне против Южной Африки, и является естественным результатом отношения народа моей страны к апартеиду.

98. Вскоре войдет в силу еще одна мера — введение обязательных виз для граждан Южной Африки, желающих посетить Нидерланды; эта мера предпринимается в связи с денонсацией моим правительством соглашения о визах, заключенного с Южной Африкой. Это позволит правительству моей страны ограничить участие Южной Африки в спортивных мероприятиях, проводимых в Нидерландах. В прошлом году Нидерланды аннулировали соглашение с Южной Африкой в области культуры, и мы отменяем средне- и долгосрочные гарантии по кредитам в экономических операциях с Южной Африкой.

99. В настоящее время в моей стране изучаются возможности дополнительного увеличения давления на Южную Африку с целью отмены системы апартеида. Находящиеся на рассмотрении решения включают меры в экономической области, в частно-

сти, участие Нидерландов в действующем добровольном эмбарго на поставки нефти, возможность принятия закона, касающегося инвестиций в экономику Южной Африки и ограничения на импорт некоторых товаров из Южной Африки. Эти меры должны быть согласованы как с международными обязательствами Нидерландов, так и с нашими экономическими интересами и интересами стран, расположенных вокруг Южной Африки.

100. В качестве другого аспекта нашей политики содействия мирным переменам и искоренению апартеида Нидерланды ведут критический диалог с правительством Южной Африки. Неправительственным организациям созданы условия для оказания помощи жителям Южной Африки, которые ведут активную борьбу против апартеида. Нидерланды оказывают также всяческую помощь политическим заключенным в Южной Африке и другим жертвам политики апартеида. В этих целях мое правительство ежегодно вносит средства в такие фонды, как Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Международный фонд защиты и помощи для Южной Африки, признавая неоценимые усилия этих организаций по облегчению бедственного положения вышеназванных лиц и их семей. Правительство Нидерландов будет и впредь неизменно поддерживать южноафриканские группы, борющиеся против апартеида.

101. Отрицательное воздействие апартеида сказывается не только на Южной Африке. Напряженность, возникающая в результате проведения политики расовой дискриминации, охватывает и соседние государства, подрывая их экономику и дестабилизируя положение во всем регионе. Агрессивные действия Южной Африки против этих государств, большинство из которых лишь недавно получили независимость и ведут борьбу за создание национальной экономики, усугубляют трудности, с которыми сталкиваются народы этих государств. Поэтому неотъемлемой частью политики правительства Нидерландов в отношении юга Африки является предоставление помощи государствам — членам Конференции по координации развития южной части Африки с целью ослабить их экономическую зависимость от Южной Африки. И то, что этим государствам приходится расплачиваться за упрямство и нарушения прав человека белым меньшинством Южной Африки, еще более усиливает несправедливость, порождаемую апартеидом.

102. Мое правительство будет уделять первоочередное внимание делу помощи этим странам как самостоятельно, так и в рамках международных программ, с тем чтобы они могли осуществить свое право на развитие. Но процветание, стабильность и мир воцарятся в этом регионе лишь после того, как будет устранена первопричина всех проблем этого региона. Мы верим и надеемся, что при согласованных усилиях международного сообщества в конечном итоге удастся убедить правителей Южной Африки отказаться, пока еще есть время, от их курса, противоречащего ходу истории. Они стоят перед выбором: либо и впредь ужесточать свою политику в стране и за рубежом, что неизбежно приведет к катастрофическим последствиям, либо спасти свое будущее, приступив к процессу немедленных реформ, с целью создания многорасового, действительно демократического общества, опира-

ющегося на поддержку всех граждан, независимо от их цвета кожи.

103. Г-н УЛЬД ХАМОДИ (Мавритания) (*говорит по-французски*): Едва ли есть еще такие актуальные и вызывающие возмущение темы, как рассматриваемый нами сегодня вопрос об отвратительной политике апартеида, которую проводит находящееся у власти в Южной Африке меньшинство.

104. Через 37 лет после разгрома фашизма и создания нашей Организации так называемый цивилизованный мир все еще признает в качестве приемлемого и даже достойного партнера режим, открыто исповедующий систематический и узаконенный расизм. Южная Африка, где людей оценивают порочными методами, а человеческая природа миллионов людей отрицается под единственным предлогом, что у них не совсем белый цвет кожи, к сожалению, все еще находит почитателей в лице многочисленных членов Организации.

105. К тому же, эта страна имеет дипломатические представительства во многих из этих государств, ей поставляют современное оружие в невообразимых количествах, она имеет доступ к ядерной технологии, ее поощряют на дальнейшую аннексию Намибии, на постоянную оккупацию Анголы и совершение систематических актов агрессии по отношению к другим братским нам «прифронтовым» государствам. Кроме того, она домогается значительной финансовой помощи и часто получает такую помощь, чтобы еще более активизировать свою агрессивную политику расовой дискриминации, противоречащую Уставу и всем представлениям о международном правопорядке и основных правах человека.

106. Наша делегация отнюдь не намерена подробно останавливаться на теме апартеида, которая никого не может оставить равнодушным и заставляет негодовать всех людей чистой совести, или долго говорить о такой стране, как Южная Африка, которая вместе со своим израильским партнером символизирует полное отрицание законности, демонстрирует расовое превосходство и гегемонистские замыслы в отношении обоих регионов, куда внедрились эти угрожающие миру режимы, пытающиеся лишить национальных прав народы этих регионов с тысячелетней историей. Нам хотелось бы лишь напомнить некоторые аспекты нашей позиции, уже неоднократно излагавшиеся с трибуны этого представительного форума делегациями Исламской Республики Мавритании.

107. Во-первых, наша страна совершенно не приемлет политику апартеида, разумеется, в любых ее проявлениях и отказывается признавать внушающую ужас доктрину тех, кто усматривает в этой системе возможности ее улучшения.

108. Во-вторых, Исламская Республика Мавритания придерживается мнения, что установление приемлемого для людей, нормального положения в Южной Африке возможно только при создании многорасового общества, основанного на равноправии и принципе «один человек — один голос». Наша страна по-прежнему является сторонником прекращения всех видов политического, экономического, социального и культурного сотрудничества с режимом апартеида.

109. В-третьих, обращаясь к АНК, делегация моей страны вновь выражает веру в его упорную борьбу

против режима Южной Африки, борьбу, которая с каждым днем приобретает все больший размах и направлена на установление демократии в политической, экономической и социальной областях.

110. В-четвертых, мы призываем активизировать международную кампанию за освобождение Нельсона Манделы и всех других политических заключенных и воздаем должное памяти всех жертв южноафриканского террора.

111. В-пятых, мы еще раз заявляем о нашей активной солидарности с братскими «прифронтовыми» государствами, подвергающимися ежедневным репрессиям и террору со стороны Южной Африки.

112. В-шестых, мы призываем всех обратить внимание на постоянно расширяющееся сотрудничество между Южной Африкой и Израилем в различных областях, в частности, ядерной.

113. Прежде чем закончить, разрешите мне, г-н Председатель, поблагодарить Специальный комитет против апартеида и его Председателя, нашего брата представителя Нигерии г-на Маитама-Суле за отличный доклад, в котором перечислены все злодеяния апартеида. Этот доклад, по нашему мнению, заслуживает самого внимательного прочтения и заставляет глубоко задуматься над судьбами миллионов наших братьев, брошенных в беспробудную тьму концентрационного лагеря, в который превратилась Южная Африка.

114. Г-н ДЖАМАЛЬ (Катар) (*говорит по-арабски*): Апартеид стал лозунгом правительства Претории и мрачным символом его политики. Но недостаточно осуждать и разоблачать одну лишь политику. По сути дела, речь идет об устаревшей системе колониального правления, пережитке истории. Точнее, это последнее оружие в руках белых колонизаторов, с помощью которого они стремятся утвердить свое господство над темнокожим большинством, применяя против него самые варварские и бесчеловечные методы расправы с целью не только пресечь любое проявление возмущения или неповиновения, но и заставить замолчать тех, кто просто возвышает свой голос в защиту равенства и социальной справедливости. Вот почему Организации Объединенных Наций надлежит в первую очередь оказать противодействие этому ненавистному расистскому режиму, политика которого противоречит положениям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, и ввести обязательные санкции с целью оказать давление на правительство Южной Африки, заставить его уважать человеческое достоинство коренных жителей этой страны и считаться со всем африканским континентом, частью которого является и Южная Африка.

115. За последние 29 лет Генеральной Ассамблеей были приняты многочисленные резолюции, призывающие государства-члены и Совет Безопасности применить в соответствии с Уставом экономические и другие санкции в отношении правительства Южной Африки, с тем чтобы заставить его отказаться от проведения политики апартеида. Изменилось ли положение благодаря этим резолюциям? К сожалению, нет, поскольку все эти усилия не привели ни к каким результатам, несмотря на поддержку со стороны большинства стран мира. В это большинство, однако, не вошли несколько

западных государств — постоянных членов Совета Безопасности.

116. Поэтому делегация Катара и призывает все государства, которые предпринимают неослабные усилия для ликвидации изжившей себя колониальной системы, не допускать двойственного подхода к решению проблемы, ставшего опасным и вредным явлением в международных делах. Вместо того чтобы действительно осудить апартеид, эти страны не идут дальше устных заявлений, что наглядно проявляется, когда дело доходит до принятия конкретных мер. Именно такое положение и является причиной того, что резолюции Организации Объединенных Наций оказываются лишены смысла. Такое положение подрывает веру в действенность Организации. Двойственный подход особенно проявился на следующем примере: Генеральной Ассамблеей была принята резолюция, в которой содержался призыв к Международному валютному фонду воздержаться от предоставления крупного займа правительству Южной Африки, как того пожелало международное сообщество. Фонд же игнорировал эту резолюцию и предоставил этой стране заем.

117. Демонстрирующие такой двойственный подход страны, которые не упускают случая, чтобы на словах осудить расовую дискриминацию, продолжают тем не менее в нарушение резолюции Совета Безопасности поставлять вооружения правительству Южной Африки. Эти страны истолковали резолюцию Совета Безопасности в пользу южноафриканского правительства. Заявляя, что воздерживаются от поставок оружия Южной Африке, они, на самом деле, предоставляют ей возможности для производства такого оружия. Они продолжают нарушать резолюцию Совета Безопасности, оказывая техническое содействие Южной Африке и поставляя ей расщепляющиеся материалы, что позволяет расистскому правительству Претории вести разработку ядерных программ в сотрудничестве с другим расистским образованием — Израилем. Это — явный вызов международному сообществу, грубое попрание ценностей и принципов, закрепленных в Уставе и Всеобщей декларации прав человека.

118. Положить конец двойственному подходу, который отражает явное противоречие между заявлениями представителей некоторых государств — членов Совета с трибуны Организации и действиями этих государств за ее пределами, можно только одним способом, а именно: отказаться от обычных формулировок, открывающих возможность неправильного толкования, как это имело место в случае резолюции Совета Безопасности, касающейся запрещения поставок оружия Южной Африке. С учетом серьезности сложившегося положения мы призываем Совет Безопасности ввести экономические и военные санкции против правительства Претории. Совет Безопасности должен также потребовать, чтобы все государства-члены выполняли его резолюцию.

119. Г-н ФОНСЕКА (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы выразить признательность членам Специального комитета против апартеида и его Председателю г-ну Маитама-Суле из Нигерии, представившему доклад Специального комитета на Генеральной Ассамблее.

Этот доклад является всеобъемлющим документом, в котором излагается деятельность Комитета, особенно в связи с резолюциями, принятыми Ассамблеей, и дан ценный отчет о событиях в свете проводимой правительством Южной Африки политики апартеида.

120. Время, отведенное на обсуждение данного пункта повестки дня ввиду большого числа участвующих в прениях делегаций, свидетельствует не только о постоянной тревоге государств-членов, но и о решительном отказе мирового сообщества хотя бы в чем-то примириться с политикой апартеида, упорно проводимой правительством Южной Африки. Эта политика узаконена и проводится правительством, которое на пороге XXI века основывает само свое существование на концепции увековечения расизма, лишает почти три четверти населения своей страны основных политических, экономических, социальных и общечеловеческих прав, которые мировое сообщество рассматривает как неотъемлемые права человека. Говоря это, мы не берем на себя смелость утверждать, что в скрытой форме расизм не существует нигде или что права человека соблюдаются повсюду. Но различие между Южной Африкой и всеми остальными странами заключается в том, что расизм, официально признанный в этой стране в форме апартеида, не является ни в одной из наших стран частью официальной или государственной политики. Напротив, какую бы страну ни обвиняли в нарушении прав человека, правительство этой страны-нарушителя прилагает все усилия, с тем чтобы не только защитить свою репутацию, но и заверить нас, что эти нарушения ни в коей мере не являются частью его государственной политики.

121. Мы сердечно благодарим Специальный комитет против апартеида за то, что он постоянно привлекает наше внимание к бесчеловечности этой системы: вместе с тем, пользуясь возможностью, мы хотим воздать должное АНК, который в этом году отпраздновал свое 70-летие. Объявленный вне закона АНК, лидеры которого находятся в тюрьме или в ссылке, а его сторонники преследуются как в самой Южной Африке, так и за ее пределами, стойко продолжает играть жизненно важную роль в организации борьбы с тиранией, царящей в этой стране.

122. В течение долгого времени правительству Южной Африки удавалось вводить в заблуждение остальную часть мира и привлекать на свою сторону некоторых членов Организации Объединенных Наций, поскольку страна эта изобилует природными ресурсами. Хотя едва ли не все богатство этой страны произведено и производится трудом чернокожих людей, против которых и направлена политика апартеида, это накопленное богатство достается не им. Но в этом году тенденция роста приостановилась, если не сказать, пошла вспять, и правительство Южной Африки было вынуждено обратиться к МВФ с просьбой о предоставлении крупного займа в 1 млрд. долларов, с тем чтобы избежать финансового кризиса. Ассамблея, в свою очередь, призвала МВФ учесть ее неоднократные резолюции, касающиеся сотрудничества с Южной Африкой. Действительно, Фонд в своей деятельности руководствуется соглашениями с государствами — членами Фонда. Однако даже члены — учредители Фонда иногда вынуждены

прекращать свои договорные обязательства во имя большего блага, если не высших идеалов. Все большее число белых южноафриканцев приходят к мысли, что отмена апартеида стала бы для них и для всей Южной Африки большим благом.

123. Приходится с особым сожалением констатировать, что в докладе Комитета отмечается ослабление, а то и случаи нарушения предусмотренного в резолюциях Организации Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Учитывая нашу неспособность помешать или положить конец экономическому сотрудничеству с Южной Африкой, следует сказать, что эмбарго на поставки оружия играет особо важную роль в связи с агрессивной политикой Южной Африки против ее соседей, в особенности «прифронтовых» государств — Анголы и Мозамбика. Если санкции согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций нам не по силам, так давайте, по крайней мере, потребуем выполнения обязательств, вытекающих из резолюций, которые призывают к эмбарго на поставки оружия.

124. У моей делегации есть особые основания выступать сегодня на заседании Генеральной Ассамблеи. До сих пор Шри Ланка неукоснительно выполняла резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению спортивных контактов с Южной Африкой. И мы с большим сожалением узнали, что южноафриканские организаторы спортивных мероприятий, используя значительные денежные вознаграждения, склонили группу из 14 игроков в крикет совершить турне по Южной Африке в октябре — ноябре этого года. Как только правительство Шри Ланки узнало об этом, оно сделало все возможное, чтобы разубедить спортсменов. Однако южноафриканские организаторы пошли на обманный маневр, по замыслу которого эти 14 спортсменов сначала должны были играть в других странах и только потом отправиться в Йоханнесбург. Наши законы не позволили моему правительству изъять у них паспорта, поскольку не было достоверных доказательств того, что они действительно в конечном итоге придут в Южную Африку. Однако, как только стало достоверно известно, что эти спортсмены прибыли в Йоханнесбург, Совет по крикету Шри Ланки провел чрезвычайное заседание и принял соответствующее решение.

125. Совет осудил поездку в Южную Африку, которую совершила эта группа спортсменов в нарушение Глениглзского соглашения и резолюций Организации Объединенных Наций. Совет указал, что поведение этих игроков противоречит интересам и целям Совета по крикету и что они опозорили себя и подорвали репутацию Совета. Ввиду этого, Совет по крикету принял решение лишить данных игроков на 25 лет — повторяю, на 25 лет — права входить в национальную команду по крикету, иметь отношение к организации игр в крикет и принимать участие в любых национальных турнирах или играх, организуемых, признаваемых или проводимых Советом. Совет особо подчеркнул, что эти 14 спортсменов лишаются права выступать от имени страны и что Совет предпримет по мере необходимости дополнительные санкции против этих игроков по консультации с соответствующими властями.

126. Такой 25-летний срок фактически означает для спортсменов пожизненный запрет. Мы в Шри Ланке сожалеем о подобном поведении игроков в крикет, и решительность действий соответствующих властей указывает на то, с какой неприязнью относится Шри Ланка к политике апартеида. Мы подробно информировали Специальный комитет против апартеида о нашем решении, и он выразил удовлетворение принятыми мерами. В заключение позвольте мне сказать, что малые страны, такие как моя, располагают ограниченными возможностями продемонстрировать свою приверженность

резолюциям Организации Объединенных Наций. И это был момент, когда мы подверглись испытанию и с честью его выдержали.

Заседание закрывается в 13 час.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1977 года*, документ S/12475.

² Там же, *тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года*, документ S/12475/Add.1.